

# BIONAIRE<sup>MD</sup>

régénère l'air ambiant



## *HUMIDIFICATEUR À VAPEUR CHAUDE ET FROIDE À HUMIDISTAT NUMÉRIQUE*

MODÈLE: BUL9100-CN

## **Guide d'utilisation**

Lisez les instructions avant d'utiliser l'appareil. Conservez-les pour référence future.

 Des questions? Des commentaires? Veuillez nous téléphoner au 1 800 253-2764 en Amérique du Nord.

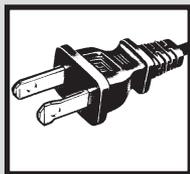
# VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CES DIRECTIVES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'usage de tout appareil électrique, des précautions fondamentales doivent être observées pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique et de blessures, y compris celles-ci :

1. Lisez toutes les directives avant d'utiliser l'appareil.
2. Pour éviter le risque de choc électrique, branchez l'humidificateur directement sur une prise de courant alternatif de 120 volts.
3. Éloignez le cordon d'alimentation des passages. Pour éviter tout risque d'incendie, n'acheminez PAS le cordon d'alimentation sous des moquettes ou près de registres d'alimentation en air chaud.
4. NE placez PAS l'humidificateur près d'une source de chaleur — une cuisinière ou un radiateur, par exemple. PLACEZ-LE plutôt près d'un mur intérieur et d'une prise murale. Pour de meilleurs résultats, l'humidificateur doit se trouver à au moins 4 po (10 cm) du mur.
5. NE placez JAMAIS l'humidificateur à un endroit accessible aux enfants. Ne l'utilisez JAMAIS dans une pièce fermée, surtout si un enfant y dort, s'y repose ou y joue (le taux d'humidité peut devenir excessif dans une pièce fermée).
6. **AVERTISSEMENT :** N'essayez pas de nettoyer ou de remplir l'humidificateur sans préalablement le débrancher. Ne pas observer cette consigne peut provoquer des blessures. Débranchez le cordon de l'appareil en tirant sur la fiche et non sur le cordon.
7. Ne mettez jamais quoi que ce soit sur les sorties d'air pendant que l'humidificateur est en marche.
8. N'échappez et n'insérez JAMAIS d'objets dans les orifices d'entrée ou de sortie d'air.
9. N'employez PAS l'appareil si sa fiche ou son cordon est endommagé, s'il a mal fonctionné ou a été échappé ou abîmé de quelque façon. Retournez-le au fabricant pour le faire vérifier ou réparer et lui faire subir les mises au point électriques ou mécaniques nécessaires.
10. Ce produit est uniquement destiné à l'usage domestique, tel que décrit dans ce guide. Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant peut causer des risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures corporelles.

L'emploi d'accessoires qui ne sont pas recommandés ou vendus par le fabricant peut se révéler dangereux.

11. N'utilisez PAS l'humidificateur à l'extérieur.
12. Posez toujours l'humidificateur sur une surface plane, rigide et daplomb. Nous recommandons de placer un coussin ou une plaque imperméable sous l'appareil. Ne mettez PAS l'humidificateur sur un tapis ou plancher fini que l'humidité risque d'endommager.
13. N'orientez PAS la sortie de vapeur vers un mur. L'humidité peut causer des dommages, surtout au papier peint.
14. Débranchez l'humidificateur entre utilisations.
15. Ne tentez pas d'incliner ou de déplacer et n'essayez JAMAIS de vider l'appareil durant son fonctionnement. Éteignez-le et débranchez-le avant de retirer le réservoir ainsi qu'avant d'entreprendre son déplacement.
16. Pour fonctionner convenablement, cet appareil exige des procédures d'entretien quotidiennes et hebdomadaires — consultez-les. N'utilisez que les nettoyants et additifs que recommande le fabricant.
17. N'employez JAMAIS d'essence, de produit pour vitres, d'caustique pour meubles, de diluant, ou d'autres solvants domestiques pour nettoyer l'humidificateur.
18. Une humidité excessive dans une pièce peut causer de la condensation sur les fenêtres et les meubles. En ce cas, éteignez l'humidificateur.
19. N'utilisez pas l'humidificateur dans un endroit où le taux d'humidité dépasse 50 %. Pour mesurer l'humidité, servez-vous d'un hygromètre que vous vous procurerez chez votre détaillant ou par l'entremise du fabricant.
20. Ne tentez PAS de réparer ou de mettre au point toute fonction électrique ou mécanique de l'appareil, sous peine d'annulation de la garantie. L'appareil ne contient aucune pièce que puisse réparer l'utilisateur. Réparations et entretien doivent être confiés au personnel qualifié.
21. Ne placez jamais le boîtier sous l'eau courante et ne l'immergez dans aucun liquide.
22. Ne branchez pas le cordon avec les mains mouillées, vous risqueriez un choc électrique.



**CET APPAREIL EST DOTÉ D'UN CORDON À FICHE POLARISÉE (une lame est plus large que l'autre). Afin de réduire les risques d'électrocution, cette fiche n'enfonce que dans un sens dans la prise électrique. Si la fiche ne s'insère pas dans la prise, retournez la fiche. Si elle ne s'adapte toujours pas, contactez un électricien qualifié afin d'installer la prise appropriée.**

**NE CONTOURNEZ PAS CE DISPOSITIF DE SÉCURITÉ  
ET N'ALTÉREZ LA FICHE EN AUCUNE FAÇON.**

# CARACTÉRISTIQUES – UTILISATION

23. Ne versez PAS d'eau dans les orifices de l'humidificateur, uniquement dans le réservoir.
24. Ne placez pas l'humidificateur sous les surfaces en saillie, pour éviter de les endommager.
25. Ne faites JAMAIS fonctionner l'appareil sans qu'il n'y ait d'eau dans le réservoir.
26. En fin d'utilisation, ne déplacez pas l'humidificateur avant qu'il ait refroidi.
27. Quand vous portez un réservoir plein d'eau, utilisez vos deux mains.

## LISEZ ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS IMPORTANTES

### RENSEIGNEMENTS DE SÉCURITÉ POUR LE CONSOMMATEUR

**REMARQUE:** Cet humidificateur est un appareil électrique qui doit être surveillé lorsqu'il est en marche.

**REMARQUE:** Si de la condensation perle sur les murs ou les fenêtres de la pièce, éteignez l'humidificateur. Dans ce cas, l'humidité ambiante est suffisante et toute humidité supplémentaire pourrait causer des dommages.

**REMARQUE:** Ne bloquez pas les ouvertures d'entrée et de sortie d'air.

#### Utilisation sécuritaire du cordon et de la fiche

La longueur du cordon d'alimentation a été choisie afin que personne ne puisse s'empêtrer les pieds ou trébucher, comme ça pourrait être le cas avec un cordon plus long. Vous pouvez au besoin vous servir d'une rallonge approuvée, à condition que sa puissance nominale soit équivalente ou supérieure à celle de l'humidificateur (voyez la plaque signalétique de l'humidificateur). Ne laissez pas pendre la rallonge afin que les enfants ne risquent pas de la tirer; évitez également les endroits où elle risquerait de faire trébucher.

### AVIS DE LA ICES

Cet appareil répond aux exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada. Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme NMB-001 du Canada.

### HUMIDIFICATION AUX ULTRASONS:

Un nébuliseur ultrasonique pulvérise l'eau et génère une vapeur froide visible, rafraîchissante.

**REMARQUE:** Un niveau d'humidité sous 20 % peut être malsain et inconfortable. Le niveau d'humidité recommandé se situe entre 40 et 50 %.

### INSTRUCTIONS DE REMPLISSAGE

1. Veillez à ce que l'humidificateur soit éteint.
2. Posez-le à un endroit propice – sur une surface plane et d'aplomb, à environ 10 cm (4 po) du mur. NE placez PAS l'humidificateur sur un plancher fini ou près de meubles que l'humidité risquerait d'abîmer. Mettez-le sur une surface résistante à l'humidité.
3. Retirez le réservoir du boîtier de l'appareil.
4. Apportez le réservoir à l'évier, mettez-le sens dessus dessous et dévissez son bouchon en sens antihoraire. Remplissez-le d'eau froide du robinet. NE le remplissez PAS d'eau chaude, des fuites pourraient en résulter. Remplacez FERMEMENT le bouchon.
5. Remplacez le réservoir dans le boîtier. Il commencera aussitôt à se vider dans la base.
6. Branchez l'humidificateur sur une prise de 120 volts.

### MODE D'EMPLOI

#### Touche d'alimentation

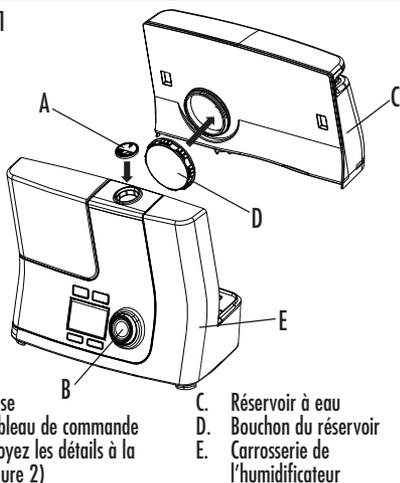
1. Appuyez sur la touche d'alimentation pour allumer l'appareil; l'écran ACL indiquera le taux d'humidité ambiant. **REMARQUE:** la plage s'étend de 30 à 90 %. Si le niveau ambiant baisse au-dessous de 30 %, l'écran indiquera quand même 30 et s'il dépasse 90 %, l'écran continuera à afficher 90.
2. À l'allumage, le fonctionnement aux réglages haut et froid débute. Les icônes de **vapeur froide** (❄) et de **haute vitesse** (⚡) luisent à l'afficheur ACL.
3. Pour passer au réglage bas (1), appuyez sur le **bouton de vitesse** (⏪).

#### Bouton de vapeur chaude/froide

Appuyez sur le **bouton de vapeur chaude/froide** (SSS/❄) pour passer de la vapeur chaude à la vapeur froide. L'icône correspondante (SSS pour vapeur chaude, ❄ pour vapeur froide) luira à l'écran ACL, confirmant le mode activé.

# CARACTÉRISTIQUES – UTILISATION

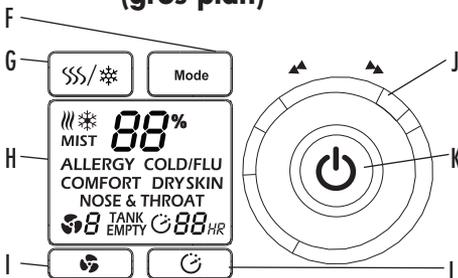
Figure 1



- A. Buse  
B. Tableau de commande (voyez les détails à la figure 2)  
C. Réservoir à eau  
D. Bouchon du réservoir  
E. Carrosserie de l'humidificateur

Figure 2

## Tableau de commande (gros plan)



- F. Bouton de choix du confort  
G. Bouton de vapeur chaude/froide  
H. Afficheur ACL  
I. Bouton de vitesse  
J. Roulette à cadran  
K. Touche d'alimentation  
L. Bouton du minuteur

Le débit de vapeur chaude et le débit de vapeur froide sont utilisables à toutes les vitesses. Appuyez sur le **bouton de vitesse** (↻) pour passer de *haut* (2) à *bas* (1) et vice-versa.

**REMARQUE:** laisser écouler jusqu'à 20 minutes après avoir choisi la vapeur chaude, pour obtenir le débit maximal.

### Bouton de choix du confort (5 modes)

L'humidificateur comprend 5 modes de confort programmés – vous sélectionnez celui qu'il vous faut. Appuyez sur le **bouton de Mode** pour activer la fonction puis tournez la **roulette** (▲/▼) pour faire défiler les 5 réglages de confort et arrêter votre choix; le mode sélectionné s'allumera à l'afficheur ACL:

- **ALLERGY / ALLERGIES**
- **COLD/FLU / RHUME OU GRIPPE**
- **COMFORT / CONFORT DOMICILIAIRE**
- **DRY SKIN / PEAU SÈCHE**
- **NOSE & THROAT / NEZ ET GORGE**

### Commande de l'humidistat numérique

L'humidificateur est équipé d'un humidistat numérique qui vous permet de régler le taux d'humidité répondant à votre niveau de confort. Pour sélectionner un taux précis, tournez

la **roulette** (▲/▼) pour régler l'humidité entre **35** et **60** %. La position «Stay On» (réglage continu) procure un débit d'humidité constant. L'écran ACL affichera le taux d'humidité choisi pendant 5 secondes puis reviendra au taux d'humidité ambiant actuel. L'humidificateur cesse de fonctionner lorsque l'humidité dépasse le niveau choisi puis il se remet automatiquement en marche lorsque le taux ambiant a baissé au-dessous du taux réglé, afin de maintenir le niveau sélectionné.

**REMARQUE:** appuyez sur la **touche d'alimentation** (⏻) pour éteindre instantanément l'humidificateur. L'humidistat ayant de la mémoire, lorsque vous remettez l'appareil en marche il démarrera au dernier réglage d'humidité choisi. Si, cependant, vous débranchez l'humidificateur, l'humidistat numérique oubliera le réglage d'humidité et vous devrez le régler de nouveau.

**ATTENTION:** NE déplacez PAS l'humidificateur quand il y a de l'eau dans le réservoir ou dans la base, le mouvement de l'eau risquerait d'ouvrir la buse et de remplir la base à l'excès, provoquant le fonctionnement intermittent ou l'arrêt du débit de vapeur. Quand ces circonstances surviennent, réduisez le volume d'eau dans la base de l'humidificateur.

# CARACTÉRISTIQUES – UTILISATION

## REMARQUES:

- Le réglage *haut* produit le débit de vapeur maximal alors que le réglage *bas* fournit l'autonomie la plus longue et le fonctionnement le plus silencieux.
- Le nébuliseur ainsi que le ventilateur s'arrêtent automatiquement lorsque toute l'eau est épuisée.

## Réservoir vide

Le voyant de **RÉSERVOIR VIDE** s'allume à l'afficheur ACL et l'humidificateur s'éteint automatiquement lorsqu'il ne reste plus d'eau dans le réservoir. Débranchez l'appareil. Videz l'eau résiduelle du réservoir et de la base (voyez les instructions d'entretien quotidien) avant de refaire le plein.

## Minuteur

L'humidificateur comprend un minuteur de 24 heures pour l'extinction automatique. Vous pouvez ainsi programmer le minuteur afin que l'appareil fonctionne durant un laps de temps sélectionné puis qu'il s'éteigne à la fin de la durée.

1. Appuyez une fois sur le **bouton du minuteur** (🕒). Les « 00 » à côté de « HR » commenceront à scintiller.
2. Appuyez sur le **bouton du minuteur** (🕒) pour choisir la durée de fonctionnement – 8, 12, 16 ou 24 heures – avant que l'appareil s'éteigne automatiquement.
3. L'**icône du minuteur** (🕒) s'affichera à l'écran ACL, signe que la fonction minuteur est activée.
4. Pour annuler la fonction minuteur, pressez le **bouton du minuteur** (🕒) pour sélectionner « 00 » HR.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

**Le processus d'entretien suivant doit être systématiquement observé pour garantir que l'humidificateur fonctionne efficacement et tel que préconisé. Il ne fonctionnera pas comme il se doit s'il n'est pas régulièrement entretenu.**

Durant la saison d'utilisation, l'entretien quotidien et l'entretien hebdomadaire sont fortement recommandés. Les soins hebdomadaires périodiques empêchent le tartre de s'accumuler sur l'élément chauffant et le plateau. Ils préviennent également la prolifération des microorganismes dans le plateau et le réservoir. Ceci assure l'efficacité optimale du fonctionnement.

**Nous ne saurions trop insister sur l'importance de l'entretien de l'humidificateur et sur l'importance d'éviter le développement d'algues et de bactéries dans l'appareil.**

### Entretien quotidien

1. Éteignez l'humidificateur, débranchez-le et attendez qu'il ait refroidi avant d'entreprendre l'entretien.
2. Retirez le réservoir à eau et placez-le dans un évier ou une baignoire.
3. Videz l'eau résiduelle et rincez abondamment le réservoir pour éliminer les sédiments ou saletés. Essuyez-le avant de l'assécher avec un chiffon sec ou un essuie-tout.
4. Remplissez-le d'eau fraîche du robinet, mais ne le remplissez pas l'excès.

# CARACTÉRISTIQUES – UTILISATION NETTOYAGE/ENTRETIEN

## Entretien hebdomadaire

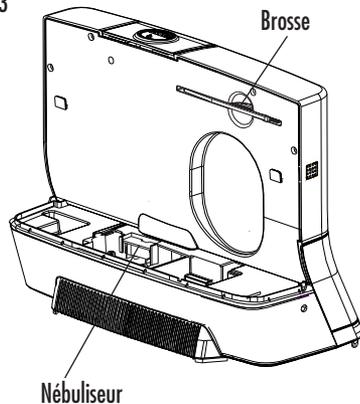
### Détartrage

1. Répétez les étapes de 1 à 3 de la section traitant de l'entretien quotidien.
2. Nettoyez toutes les surfaces avec la brosse à poils doux (fournie - voyez la figure 3). Levez le volet, en bas à gauche de l'humidificateur, afin d'accéder au nébuliseur. Détartrez délicatement le nébuliseur à l'aide de la brosse fournie (voyez la figure 3). Faites dissoudre le tartre en essuyant toute la base avec un chiffon imbibé de vinaigre blanc non dilué.
3. Rincez soigneusement à l'eau tiède pour éliminer les particules de tartre et le vinaigre blanc avant de procéder à la désinfection du réservoir.

### Désinfection du réservoir

1. Remplissez le réservoir à demi et ajoutez 7,5 mL (1/2 cuillère à table) d'eau de Javel.
2. Laissez reposer la solution pendant 20 minutes et agitez-la fréquemment. Mouillez toutes les surfaces.
3. Videz le réservoir au bout de 20 minutes puis rincez-le à fond jusqu'à ce que l'odeur d'eau de Javel ait disparu. Asséchez-le avec un linge propre ou un essuie-tout en papier.
4. Remplissez le réservoir d'eau froide du robinet et remplacez-le dans l'appareil. Répétez TOUTES les instructions du mode d'emploi.

Figure 3



# INSTRUCTIONS DE RANGEMENT ACCESSOIRES DE RECHANGE

## INSTRUCTIONS DE RANGEMENT

Suivez les instructions ci-après lorsque l'humidificateur ne doit pas servir pendant plus de deux jours.

1. Nettoyez, rincez et asséchez soigneusement l'humidificateur selon les directives de l'entretien hebdomadaire. NE laissez PAS d'eau dans la base.
2. Enlevez le bouchon du réservoir. Ne rangez pas l'appareil alors que le bouchon du réservoir est en place.
3. Placez l'humidificateur dans sa boîte d'emballage originale et rangez-la dans un endroit frais et sec.
4. Procédez toujours à l'entretien de l'appareil avant le début de la saison d'utilisation.

## ACCESSOIRES DE RECHANGE

Pour commander les accessoires de rechange dont vous avez besoin, vous pouvez...

- Visiter votre détaillant local.
- Vous rendre à l'adresse [www.bionairecanada.com](http://www.bionairecanada.com).
- Appeler le service à la clientèle en composant le 1-800-253-2764.

Pour toutes questions relatives à ce produit, ou si vous désirez obtenir des renseignements sur d'autres produits Bionaire<sup>MD</sup>, veuillez communiquer avec notre Service à la clientèle au 1-800-253-2764 ou visiter notre site Web au [www.bionairecanada.com](http://www.bionairecanada.com).

# DÉPANNAGE

DÉPANNAGE		
Problème	Cause probable	Solution
<ul style="list-style-type: none"><li>De l'eau s'écoule du réservoir.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Le joint d'étanchéité en caoutchouc du réservoir n'est pas en place.</li><li>Le bouchon n'est pas assez serré.</li><li>L'eau du réservoir est chaude.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Retirez le bouchon du réservoir et remplacez ou repositionnez le joint.</li><li>Serrez le bouchon.</li><li>N'employez que de l'eau froide.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>Le réservoir est fendu.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>L'eau chaude entraîne la pressurisation du réservoir.</li><li>Le réservoir fendra s'il est frappé ou échappé.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Ne remplissez le réservoir que d'eau froide.</li><li>Manipulez le réservoir avec soin.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>Il y a une pellicule sur le réservoir.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Dépôts minéraux.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Détartrez/désinfectez le réservoir selon les directives d'entretien hebdomadaire.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>Le débit de vapeur chaude est faible ou inexistant.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>L'élément peut prendre jusqu'à 20 minutes pour chauffer.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Laissez écouler jusqu'à 20 minutes après avoir sélectionné le réglage de vapeur chaude.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>Le débit de vapeur est réduit ou inexistant.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Le nébuliseur est entartré.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Nettoyez le nébuliseur (voyez les instructions de nettoyage et d'entretien).</li></ul>

# QUESTIONS FRÉQUENTES

## QUESTIONS FRÉQUENTES

Questions	Réponses
<ul style="list-style-type: none"><li>• Quelles sont les variables affectant la durée d'autonomie?</li></ul>	<p>La durée d'autonomie de cet humidificateur se base sur des conditions d'environnement moyennes. L'autonomie réelle dépend de plusieurs variables, y compris les suivantes:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>✓ L'échange d'air dans la pièce où est installé l'humidificateur.</li><li>✓ L'aménagement de la pièce où est installé l'humidificateur.</li><li>✓ La température de la pièce où est installé l'humidificateur.</li><li>✓ Le niveau d'humidité de la pièce où est installé l'humidificateur.</li><li>✓ Le va-et-vient des occupants et l'ouverture ou la fermeture des portes de la pièce où est installé l'humidificateur</li><li>✓ Les meubles dans la pièce où est installé l'humidificateur.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Comment puis-je éliminer la pellicule du réservoir?</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Référez-vous aux instructions d'entretien quotidien. Un nettoyage régulier est recommandé.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Comment puis-je prolonger la durée d'autonomie?</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Faites fonctionner votre appareil au réglage le plus bas.</li><li>✓ Si l'appareil est équipé de circuits électroniques, réglez-le au niveau d'humidité désiré. Il fonctionnera alors de façon intermittente, ce qui prolongera la durée d'autonomie.</li><li>✓ Remplissez complètement le réservoir, placez-le sur la base, laissez couler l'eau dans la base jusqu'à ce que les bulles cessent, puis remplissez à nouveau le réservoir. Ceci garantit une capacité d'eau maximale et prolonge la durée d'autonomie.</li></ul>

# RENSEIGNEMENTS DE GARANTIE

## GARANTIE LIMITÉE DE 1 AN

Sunbeam Products, Inc. faisant affaire sous le nom de Jarden Consumer Solutions ou, si au Canada, Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant affaire sous le nom de Jarden Consumer Solutions (collectivement « JCS ») garantit que pour une période de un an à partir de la date d'achat, ce produit sera exempt de défauts de pièces et de main-d'œuvre. JCS, à sa discrétion, réparera ou remplacera ce produit ou tout composant du produit déclaré défectueux pendant la période de garantie. Le produit ou composant de remplacement sera soit neuf soit réusiné. Si le produit n'est plus disponible, il sera remplacé par un produit similaire de valeur égale ou supérieure. Il s'agit de votre garantie exclusive. N'essayez PAS de réparer ou d'ajuster toute fonction électrique ou mécanique de ce produit, cela annulera cette garantie.

Cette garantie n'est valable que pour l'acheteur au détail original à partir de la date de l'achat au détail initial et elle n'est pas transférables. Veuillez conserver le reçu d'achat original. La preuve d'achat est exigée pour tout service couvert par la garantie. Les concessionnaires JCS, les centres de service et les détaillants qui vendent des articles JCS n'ont pas le droit d'altérer, de modifier ou de changer d'une manière quelconque les modalités de cette garantie.

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces ou l'endommagement attribuable à la négligence, à l'utilisation abusive du produit, au branchement sur un circuit de tension ou courant inapproprié, au non-respect du mode d'emploi, au démontage et à la réparation ou à l'altération par quiconque, sauf JCS ou un centre de service agréé JCS. Cette garantie ne couvre pas non plus les cas de force majeure comme incendies, inondations, ouragans et tornades.

### Quelles sont les limites de la responsabilité de JCS ?

JCS n'assume aucune responsabilité pour les dommages accessoires ou indirects résultant du non-respect de toute garantie ou condition explicite, implicite ou générale.

Sauf dans la mesure interdite par la législation pertinente, toute garantie implicite de qualité marchande ou d'application à un usage particulier est limitée à la durée de la garantie ou condition ci-dessus.

JCS décline toutes autres garanties, conditions ou représentations expresses, sous-entendues, générales, ou autres.

JCS n'assume aucune responsabilité pour les dommages, quels qu'ils soient, résultant de l'achat, de l'utilisation normale ou abusive ou de l'incapacité à utiliser le produit, y compris les dommages accessoires, les dommages-intérêts particuliers, les dommages immatériels et les dommages similaires ou pertes de profits; ou bien pour les violations de contrat, fondamentales, ou autres, ou les réclamations contre l'acheteur par un tiers.

Certaines provinces ou juridictions et certains états interdisent d'exclure ou de limiter les dommages accessoires ou indirects, ou ne permettent pas la limitation de la durée d'application de la garantie implicite, de sorte que vous pouvez ne pas être assujéti aux limites ou exclusions énoncées ci-dessus.

Cette garantie vous confère des droits juridiques précis et vous pouvez avoir d'autres droits, ces droits variant d'une province, d'un état ou d'une juridiction à l'autre.

### Comment obtenir le service prévu par la garantie

#### Aux États-Unis

Si vous avez des questions sur le produit ou la garantie, ou si vous voulez bénéficier d'un service dans le cadre de la garantie, veuillez appeler le 1-800-253-2764 pour obtenir l'adresse d'un centre de service agréé.

#### Au Canada

Si vous avez des questions sur le produit ou la garantie, ou si vous voulez bénéficier d'un service dans le cadre de la garantie, veuillez appeler le 1-800-253-2764 pour obtenir l'adresse d'un centre de service agréé.

Aux États-Unis, cette garantie est offerte par Sunbeam Products Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, située à Boca Raton, Floride 33431. Au Canada, cette garantie est offerte par Sunbeam Corporation (Canada), Limited faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, située au 20 B Rue Hereford, Brampton, (Ontario) L6Y 0M1. Si vous éprouvez tout autre problème ou si vous désirez effectuer toute autre réclamation quant à ce produit, veuillez écrire à notre service à la clientèle. **VEUILLEZ NE RETOURNER CE PRODUIT À AUCUNE DE CES ADRESSES NI À L'ÉTABLISSEMENT D'ACHAT.**